

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 1 iš 9

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**1.1. Produkto identifikatorius**

ADDINOL Penta-Cool NM 12

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**Medžiagos ar mišinio paskirtis**

Metalo apdirbimo medžiagos.

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-555
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461 845 222 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008**

Pavojingumo kategorijos:

Plaučių pakenkimo prarijus pavojus: Asp. Tox. 1

Teiginiai apie pavojų:

Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.2. Ženklinimo elementai**Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008****Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje**

Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Signalinis žodis: Pavojinga**Piktogramos:****Pavojingumo frazės**

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Atsargumo frazės

P301+P310	PRARIJUS: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.
P331	NESKATINTI vėmimo.
P405	Laikyti užrakintą.
P501	Talpą ir/arba jos turinį pristatyti į licencijuotas surinkimo ir utilizavimo įmones.

Papildoma rekomendacija

Produktas klasifikuotas ir paženklintas pagal EB direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.

2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 2 iš 9

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.
Kenksminga prarijus.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.2. Mišiniai****Pavojingi komponentai**

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			70- 90 %
	265-156-6		01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)			< 1 %
	224-235-5		01-2119493635-27	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendrieji nurodymai**

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotkite produkte išmirkytų šluosčių.

Įkvėpus

Įleiskite gryno oro. Esant kvėpavimo sutrikimams duokite kvėpuoti deguonies. Nedarykite dirbtinio kvėpavimo "iš burnos į burną" arba "iš burnos į nosį". Naudokite kvėpavimo maišelį arba kvėpavimo aparatą. Užsitęsus negalavimams kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas. Take off immediately all contaminated clothing. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

Prarijus

NESKATINTI vėmimo. Burną išskalaukite vandeniu. Reikalingas gydymas.

Atsargiai vemiant: aspiracijos rizika!

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

nurijus: Kosulys. dusulys. Vėmimas. temperatūra. Simptomai taip pat gali pasireikšti tik praėjus kelioms valandoms po poveikio.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptomų gydymas. Jei reikia, prijunkite deguonies padavimo aparatą. Medžiagų apykaitos funkcijos suregulavimas, jei reikia - gydymas elektros šoku. Reikia papildomai stebėti dėl pneumonijos ir plaučių edemos.

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 3 iš 9

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO₂). Purškiamas vanduo.

Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens čurkšlė.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas Anglies dioksidas (CO₂). Azoto oksidai (NO_x). suodžiai.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius garams, dulkeis ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrkdami alyvą).

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Dirbkite gerai vėdinamose zonos arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti. Naudokite tik antistatinius (be kibirkščių) įrankius.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.
Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.
Saugoti nuo: UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis.
Rekomenduojama laikymo temperatūra: 5 - 40°C

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 4 iš 9

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Išsamios nuorodos: žiūrėkite Techninių duomenų lapas.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

8.2. Poveikio kontrolė



Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti pakankama ventilacija ir vietiniu oro ištraukimu kritiniuose taškuose.

Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas). CR (polichloroprenas, chloropreno kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas). CR (polichloroprenas, chloropreno kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	geltonas
Kvapąs:	po/pagal: mineraliniam aliejui.

Bandymo metodų standartai

pH-rodiklis:

Duomenų nėra

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 5 iš 9

Būklės pokyčiai

Lydimosi temperatūra:	-20 °C
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	> 200 °C
Pliūpsnio temperatūra:	150 °C DIN EN ISO 2592

Degumas

kietos medžiagos:	Duomenų nėra
dujų:	Duomenų nėra

Sprogumo savybės

ne sprogstamas.

Žemutinė sprogimo riba:	0,6 tūrio %
Viršutinė sprogimo riba:	6,5 tūrio %
Užsiliepsnojimo temperatūra:	> 240 °C

Savaiminio užsidegimo temperatūra

kietos medžiagos:	Duomenų nėra
dujų:	Duomenų nėra

Skilimo temperatūra: Duomenų nėra

Oksiduojančiosios savybės

Nesioksiduojantis.

Garų slėgis: Duomenų nėra

Tankis (temperatūroje 20 °C): 0,91 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Tirpumas vandenyje: netirpus

Tirpumas kituose tirpikliuose

Duomenų nėra

Pasiskirstymo koeficientas: Duomenų nėra

Kinematinė klampumas: 12 mm²/s DIN EN ISO 3104
(temperatūroje 40 °C)

Santykinis garų tankis: Duomenų nėra

Santykinis garavimo greitis: Duomenų nėra

9.2. Kita informacija

Duomenų nėra

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas**10.1. Reaktingumas**

Produktas yra stabilus esant įprastai aplinkos temperatūrai.

10.2. Cheminis stabilumas

Mišinys yra chemiškai stabilus rekomenduojamomis laikymo, naudojimo ir temperatūros sąlygomis.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Kenksmingų reakcijų nežinoma.

10.4. Vengtinios sąlygos

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 6 iš 9

10.6. Pavojingi skilimo produktaiGaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas Anglies dioksidas (CO₂). Azoto oksidai (NO_x). suodžiai.**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija****11.1. Informacija apie toksinį poveikį****Ūmus toksiškumas**

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Ekspozicijos kelias	Dozė	Rūšis	Šaltinis	Metodas
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	oralinis	LD50 > 5000 mg/kg	Žiurkė		
	odos	LD50 > 2000 mg/kg	Triušis		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)				
	oralinis	LD50 3100 mg/kg	Žiurkė		
	odos	LD50 5000 mg/kg	Triušis		

Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: silpnai dirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Jautrinantis poveikis

Įvertinimas: nedidinantis jautrumo.

STOT (kartotinis poveikis)

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

Praktinė patirtis**Klasifikacijai svarbūs pastebėjimai**

Plauciu pakenkimo pavojus prarijus: Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**12.1. Toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 7 iš 9

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Dozė	[h] [d]	Rūšis	Šaltinis	Metodas
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 > 100 mg/l	96 h			
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50 > 100 mg/l				
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (auksinis karosas)		
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50 240 mg/l	96 h			

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

Kiti duomenys

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**13.1. Atliekų tvarkymo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

120107 METALŲ IR PLASTIKŲ FORMAVIMO, FIZINIO IR MECHANINIO JŲ PAVIRŠIAUS APDOROJIMO ATLIEKOS; metalų ir plastikų formavimo, fizinio ir mechaninio jų paviršiaus apdorojimo atliekos; mineralinė mašininė alyva, kurioje nėra halogenų (išskyrus emulsijas ir tirpalus); pavojingos atliekos

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**

14.1. JT numeris: -

14.2. JT teisingas krovinio -

pavadinimas:

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė -

(-s):

14.4. Pakuotės grupė: -

Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 8 iš 9

14.1. JT numeris:	-
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	-
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	-
14.4. Pakuotės grupė:	-
Jūrų transportas (IMDG)	
14.1. JT numeris:	-
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	-
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	-
14.4. Pakuotės grupė:	-
Oro transportas (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. JT numeris:	-
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	-
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	-
14.4. Pakuotės grupė:	-

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES norminė informacija

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):

Įrašas 28: Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pakeitimai

Šiame saugos duomenų duomenų lape yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų: 1,3,5,8,9,10,11,12,14,15,16.

H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Patikrinimo data: 30.11.2018

Katalogo Nr.: 770051

Puslapis 9 iš 9

Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminys yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)